

	DIN EN 50342-4 (VDE 0510-23)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etx Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.220.20 Ersatz für DIN EN 50342-4 (VDE 0510-23):2010-07 Siehe Anwendungsbeginn Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien – Teil 4: Maße von Nutzkraftwagen-Batterien; Deutsche Fassung EN 50342-4:2020 Lead-acid starter batteries – Part 4: Dimensions of batteries for heavy vehicles; German version EN 50342-4:2020 Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb – Partie 4: Dimensions des batteries pour poids lourds; Version allemande EN 50342-4:2020 Gesamtumfang 23 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2020-10-26 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2021-10-01.

Für **DIN EN 50342-4 (VDE 0510-23):2010-07** besteht eine Übergangsfrist bis 2023-10-26.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 50342-4 (VDE 0510-23):2021-03.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/K 371 „Akkumulatoren“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 50342-4 (VDE 0510-23):2010-07** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Das Dokument wurde grundlegend überarbeitet und dem Stand der Technik angepasst;
- b) Die Abschnitte Kennzeichnung, Recycling von Kunststoffen, Maße der Anschlüsse wurde überarbeitet;
- c) Die Bilder des Dokumentes wurden überarbeitet;
- d) Im Abschnitt Vorzugstypen wurde hinzugefügt: Griffe für die manuelle Handhabung, Befestigung, Polarität, Freiraum der Anschlüsse, Kurzschlusschutz, Zentrale Entgasung, Wölbung der Batteriewände;
- e) Die Literaturhinweise wurden angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN 72311-21: 1982-10, 1988-01

DIN EN 60095-4: 1994-04

DIN EN 60095-4/A11: 1996-06

DIN EN 50342-4 (VDE 0510-23): 2010-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50342-1	–	DIN EN 50342-1 (VDE 0510-101)	VDE 0510-101
EN 50342-2	–	DIN EN 50342-2 (VDE 0510-21)	VDE 0510-21
EN 50342-5	–	DIN EN 50342-5 (VDE 0510-24)	VDE 0510-24
–	IEC 60050-482	^a	–
EN 60095-4 <i>ersetzt durch:</i> EN 50342-4	IEC 60095-4 –	DIN EN 60095-4 <i>ersetzt durch:</i> DIN EN 50342-4 (VDE 0510-23)	– VDE 0510-23
–	IEC 60417	–	–
EN 61429	IEC 61429	DIN EN 61429	–
EN ISO 1043-1	ISO 1043-1	DIN EN ISO 1043-1	–
–	ISO/IEC 10646	–	–
EN ISO 11469	ISO 11469	DIN EN ISO 11469	–
^a „Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Deutsche Ausgabe“, Online-Zugang: http://www.dke.de/dke-iev .			

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50342-1 (VDE 0510-101), *Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen*

DIN EN 50342-2 (VDE 0510-21), *Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien – Teil 2: Maße von Batterien und Kennzeichnung von Anschlüssen*

DIN EN 50342-5 (VDE 0510-24), *Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien – Teil 5: Eigenschaften der Batteriekästen und -griffe*

DIN EN 50342-4 (VDE 0510-23), *Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien – Teil 4: Maße von Nutzkraftwagen-Batterien*

DIN EN 61429, *Kennzeichnung von Akkumulatoren und Batterien mit dem internationalen Recycling-Bildzeichen ISO 7000-1135*

DIN EN ISO 1043-1, *Kunststoffe – Kennbuchstaben und Kurzzeichen – Teil 1: Basis-Polymere und ihre besonderen Eigenschaften*

DIN EN ISO 11469, *Kunststoffe – Sortenspezifische Identifizierung und Kennzeichnung von Kunststoff-Formteilen*

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 50342-4

November 2020

ICS 29.220.20

Ersatz für **EN 50342-4:2009** und alle Änderungen und Berichtigungen (falls vorhanden)

Deutsche Fassung

**Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien –
Teil 4: Maße von Nutzkraftwagen-Batterien**

Lead-acid starter batteries – Part 4: Dimensions
of batteries for heavy vehicles

Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb –
Partie 4: Dimensions des batteries pour poids lourds

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2020-10-26 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2020 CENELEC

Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren,
sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Documents
Document Sharing Hub
Ref. Nr. EN 50342-4:2020 D

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen.....	9
3 Begriffe.....	9
4 Allgemeine Anforderungen.....	10
4.1 Sicherheitskennzeichnung.....	10
4.2 Kennzeichnung.....	10
4.2.1 Allgemeines.....	10
4.2.2 Kennzeichnung von positiven Anschlüssen.....	10
4.2.3 Kennzeichnung von negativen Anschlüssen.....	10
4.2.4 Anordnung und Maße der Kennzeichnung von Anschlüssen.....	10
4.3 Recycling.....	10
4.3.1 Recycling von Blei.....	10
4.3.2 Recycling von Kunststoffen.....	11
4.4 Maße und Konstruktion.....	11
4.5 Maße der Anschlüsse.....	11
5 Vorzugstypen.....	12
5.1 Allgemeines.....	12
5.2 Hauptmaße für die Typen A, B, C und D2.....	12
5.3 Griffe für die manuelle Handhabung.....	14
5.4 Befestigung.....	14
5.5 Polarität.....	15
5.6 Freiraum der Anschlüsse.....	15
5.7 Kurzschlusschutz.....	16
5.8 Zentrale Entgasung.....	16
5.9 Wölbung der Batteriewände.....	16
6 Weitere Typen.....	17
6.1 Befestigung.....	17
6.2 Hauptmaße für weitere Typen.....	17
Literaturhinweise.....	23
Bilder	
Bild 1 – Kennzeichnung der Polarität.....	10
Bild 2 – Kennzeichnung von Batteriekomponenten aus Polypropylen/Polyethylen-Copolymer.....	11
Bild 3 – Maße des positiven und des negativen Anschlusses.....	12
Bild 4 – Hauptmaße der Typen A, B, C.....	13
Bild 5 – Hauptmaße des Typs D2.....	14
Bild 6 – Spannfläche für die Typen A, B, C.....	15
Bild 7 – KurzschlussSchutzeinrichtung für die Typen A, B und C.....	16

Bild 8 – Wölbung der Batteriewände.....	17
Bild 9 – Typ D1.....	19
Bild 10 – Typen D2a, D3a.....	19
Bild 11 – Typ D3.....	20
Bild 12 – Typen D4, D5, D6.....	20
Bild 13 – Typ D7.....	21
Bild 14 – Typen D4a, D5a, D8, D9.....	21
Bild 15 – Typ ATM.....	22
Bild 16 – Einzelheit X.....	22
Bild 17 – Einzelheit Y.....	22

Tabellen

Tabelle 1 – Hauptmaße der Batterie-Vorzugstypen A, B, C und D2.....	12
Tabelle 2 – Maße der Spannflächen für die Typen A, B, C.....	15
Tabelle 3 – Typischer Spanndruck und typische Gesamtlasten für die Typen A, B, C.....	15
Tabelle 4 – Hauptmaße für weitere Typen.....	18